



© 2019 Seiko Epson Corporation
Printed in XXXXX

Read This First

The ink for this printer must be handled carefully. Ink may splatter when the ink tank is filled or refilled with ink. If ink gets on your clothes or belongings, it may not come off.

Διαβάστε πρώτα αυτό

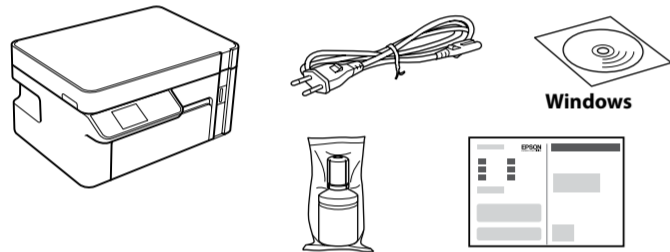
Να είστε προσεκτικοί όταν χειρίζεστε το μελάνι για αυτόν τον εκτυπωτή. Όταν γεμίζετε ή ξαναγεμίζετε με μελάνι το δοχείο, μπορεί να πεταχτεί μελάνι. Αν το μελάνι πέσει σε ρούχα ή αντικείμενα, ίσως να μην φεύγει.

Najprej preberite to obvestilo

Previdno ravnajte s črnilom tega tiskalnika. Pri polnjenju ali dolivanju posode s črnilom se lahko poškodujete s črnilom. Če črnilo pride v stik z oblačili ali drugimi predmeti, ga morda ne boste mogli odstraniti.

Prvo pročitate ovo

Treba pažljivo rukovati tintom ovog pisača. Tinta se može prosuti pri punjenju ili dopuni spremnika s tintom. Ako tinta dospije na odjeću i druge predmete, možda ju nećete moći ukloniti.



Additional items may be included depending on the location. Μπορεί να συμπεριλαμβάνονται πρόσθετα στοιχεία αναλόγως της τοποθεσίας. Morda so priloženi dodatni elementi, odvisno od lokacije. Dodatni artikli mogu biti uključeni ovisno o lokaciji.

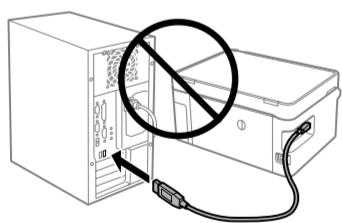
The initial ink bottle will be partly used to charge the print head. This bottle may print fewer pages compared to subsequent ink bottles.

Η αρχική φιάλη μελάνης θα χρησιμοποιηθεί εν μέρει για τη φόρτιση της κεφαλής εκτύπωσης. Αυτή η φιάλη ενδέχεται να εκτυπώσει λιγότερες σελίδες σε σύγκριση με τις επόμενες φιάλες μελάνης.

Steklenička s črnilom za začetno nastavitve bo delno uporabljena za polnjenje tiskalne glave. S to stekleničko boste morda natisnili manj strani kot z nadaljnjimi stekleničkami s črnilom.

Početne bočice s tintom djelomično će biti korištene za punjenje ispisne glave. Ova bočica mogla bi ispisati manji broj stranica u odnosu na sljedeće bočice tinte.

Do not connect a USB cable unless instructed to do so. Μην συνδέετε καλώδιο USB, εκτός αν σας ζητηθεί κάτι τέτοιο. Kabel USB priključite šele, ko ste k temu pozvani. Ne spajajte USB kabel ako niste primili uputu da to učinite.



See this guide or Epson video guides for printer setup instructions. For information on using the printer, see the User's Guide on our web site. Select "Support" to access the manual.

Δείτε αυτόν τον οδηγό ή τα βίντεο-οδηγούς της Epson για οδηγίες εγκατάστασης. Για πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του εκτυπωτή, ανατρέξτε στις Οδηγίες χρήστη στην τοποθεσία μας στο web. Επιλέξτε «Υποστήριξη» για πρόσβαση στις οδηγίες χρήσης.

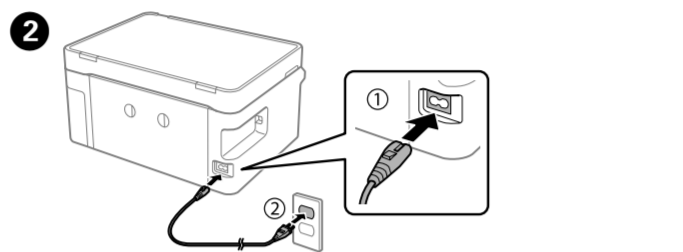
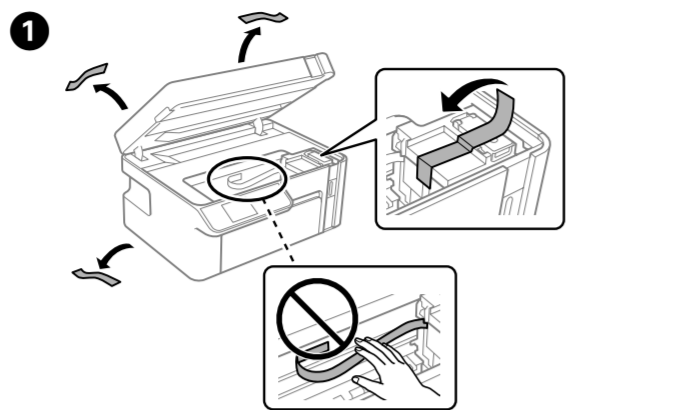
Za navodila za nastavitve tiskalnika si oglejte ta navodila za uporabo ali navodila za uporabo družbe Epson v obliki videoposnetka. Informacije o uporabi tiskalnika najdete v priročniku Navodila za uporabo na našem spletnem mestu. Za ogled priročnika izberite »Podpora«.

Pogledajte ovaj vodič ili Epsonove video vodiče za upute o postavljanju pisača. Informacije o uporabi pisača potražite u dokumentu Korisnički vodič na našoj internetskoj stranici. Odaberite "Podrška" za pristup priručniku.

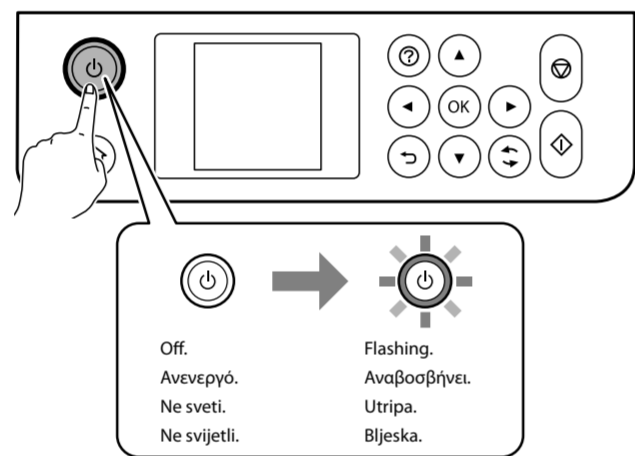


<http://epson.sn>

Setting Up the Printer / Εγκατάσταση του εκτυπωτή / Nastavitve tiskalnika / Postavljanje pisača

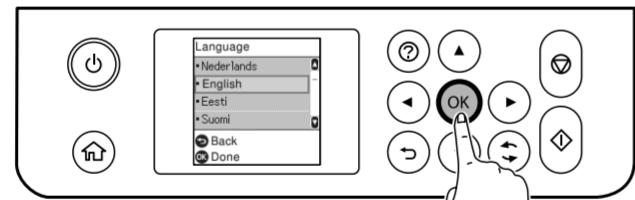


3 Hold down the button until it flashes. Κρατήστε πατημένο το κουμπί μέχρι να αρχίσει να αναβοσβήνει. Gumb držite toliko časa, da začne utripati. Zadržite pritisnuti gumb dok bljeska.



Off. Avevergöd. Ne sveti. Ne svijetli.	Flashing. Αναβοσβήνει. Utripa. Bljeska.
---	--

4 Select a language. Επιλέξτε γλώσσα. Izberite jezik. Odaberite jezik.

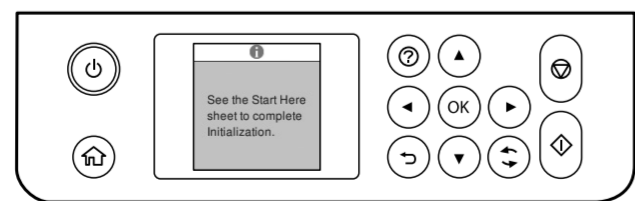


5 When a message is displayed asking you to check the Start Here, go to the next step.

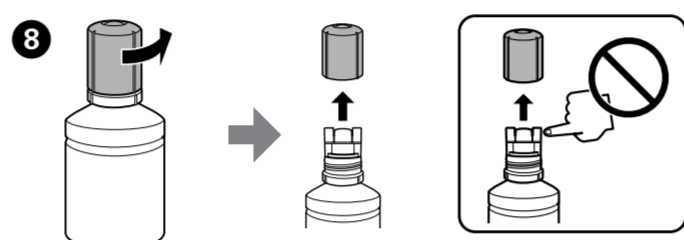
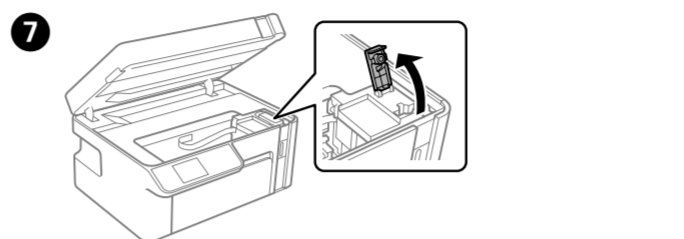
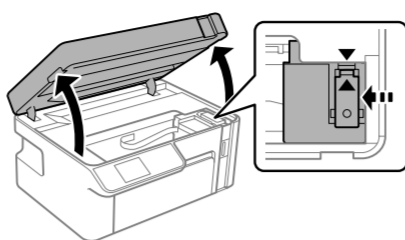
Όταν εμφανιστεί ένα μήνυμα που ζητάει να ελέγξετε το «Ξεκινήστε εδώ», μεταβείτε στο επόμενο βήμα.

Ko se prikaže sporočilo »Začnite tukaj«, nadaljujte z naslednjim korakom.

Kada se prikaže poruka koja od vas traži da označite Počnite ovdje, prijedite na sljedeći korak.



6 Open the scanner unit. Ανοίξτε τη μονάδα σαρωτή. Odprite enoto za optično branje. Otvorite jedinicu skenera.



1 Remove the cap while keeping the ink bottle upright; otherwise ink may leak. Use the ink bottle that came with your product. Epson cannot guarantee the quality or reliability of non-genuine ink. The use of non-genuine ink may cause damage that is not covered by Epson's warranties.

Αφαιρέστε το καπάκι κρατώντας τη φιάλη μελανιού σε όρθια θέση.

Χρησιμοποιήστε τη συνοδευτική φιάλη μελανιού της συσκευής.

Η Epson δεν εγγυάται την ποιότητα και την αξιοπιστία των μη γνήσιων μελανιών. Αν χρησιμοποιείτε μη γνήσιο μελάνι, υπάρχει κίνδυνος βλάβης, την οποία δεν καλύπτουν οι εγγυήσεις της Epson.

Stekleničko s črnilom držite v pokončnem položaju in odstranite pokrovček, saj lahko v nasprotnem primeru črnilo začne iztekati.

Uporabite stekleničko s črnilom, ki je bila priložena izdelku.

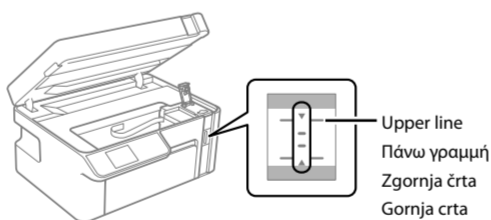
Epson ne zagotavlja kakovosti ali zanesljivosti neoriginalnega črnila. Uporaba neoriginalnih črnil lahko povzroči poškodbe, ki jih jamstvo družbe Epson ne krije.

Uklonite kapicu držači bočicu s tintom uspravno, jer bi u protivnom mogla iscurjeti tinta.

Uotrijebite bočice s tintom isporučene uz vaš pišač.

Epson ne može jamčiti kvalitetu ili pouzdanost tinte koja nije originalna. Uporaba neoriginalne tinte može uzrokovati štetu koju ne pokrivaju jamstva tvrtke Epson.

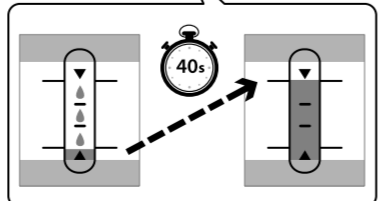
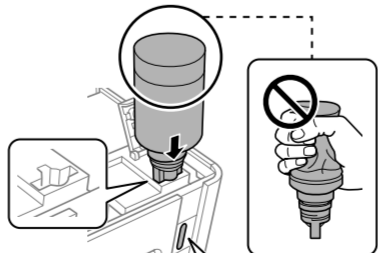
9 Check the upper line in the ink tank. Ελέγξτε την πάνω γραμμή του δοχείου μελανιού. Preverite zgornjo črto na posodi za črnilo. Provjerite gornju crtu unutar spremnika tinte.



10 Inert the ink bottle straight into the port to fill ink to the upper line. Τοποθετήστε τη φιάλη μελανιού απευθείας στη θύρα για να γεμίσετε μελάνι μέχρι την πάνω γραμμή.

Stekleničko s črnilom vstavite naravnost v odprtino, da dolijete črnilo do zgornje črte.

Umetnite bočicu s tintom ravno u ulaz za punjenje tinte do gornje crte.



11 Ink starts pouring and the flow stops automatically when the ink reaches the upper line.

If the ink does not start flowing into the tank, remove the ink bottle and reinsert it. However, do not reinsert the ink bottle when the ink has reached the top line; otherwise ink may leak.

Ink may remain in the bottle. The remaining ink can be used later. Do not leave the ink bottle inserted; otherwise the bottle may be damaged or ink may leak.

Do not allow the top of the ink bottle to hit against any objects after removing its cap; otherwise ink may spill. Do not knock the ink bottle, otherwise the ink may leak.

Ξεκινά η ροή του μελανιού και σταματά αυτόματα όταν το μελάνι φτάσει στην πάνω γραμμή.

Αν το μελάνι δεν αρχίσει να ρέει εντός του δοχείου, αφαιρέστε τη φιάλη μελανιού και τοποθετήστε την ξανά. Ωστόσο, μην επανατοποθετήσετε τη φιάλη μελανιού όταν το μελάνι φτάσει στην πάνω γραμμή. Διαφορετικά, μπορεί να διαρρεύσει το μελάνι.

Μπορεί να υπάρχει υπολοίπο μελάνι στη φιάλη. Το υπόλοιπο μελάνι μπορεί να χρησιμοποιηθεί αργότερα. Μην αφήνετε τη φιάλη μελανιού τοποθετημένη στην υποδοχή, καθώς υπάρχει κίνδυνος φθοράς της φιάλης ή διαρροής μελανιού.

Μην αφήνεται το πάνω τμήμα της φιάλης να χτυπάει σε αντικείμενα αφού αφαιρέσετε το καπάκι. Διαφορετικά μπορεί να διαρρεύσει μελάνι.

Προσέξτε να μη χτυπήσετε το δοχείο μελανιού, γιατί υπάρχει κίνδυνος διαρροής.

Črnilo začne teči in nato samodejno preneha teči, ko raven črnila doseže zgornjo črto.

Če črnilo ne začne teči v posodo, odstranite stekleničko s črnilom in jo znova vstavite. Če pa je črnilo doseglo zgornjo črto, ne vstavite stekleničke s črnilom, saj v nasprotnem primeru lahko začne črnilo iztekati.

Črnilo bo morda ostalo v steklenički. Preostalo črnilo lahko uporabite pozneje.

Stekleničko s črnilom morate odstraniti, saj se lahko v nasprotnem primeru poškoduje ali pa začne črnilo iztekati.

Pazite, da po odstranitvi pokrovčka z zgornjim delom stekleničke s črnilom ne udarite ob noben predmet, saj se v nasprotnem primeru črnilo lahko razlije.

Stekleničke s črnilom ne stresajte, saj lahko v nasprotnem primeru začne črnilo iztekati.

Tinta počinje teći i protok se zaustavlja automatski kada razina tinte dostigne gornju crtu.

Ako tinta ne počne teći u spremnik, uklonite bočicu s tintom i pokušajte je ponovno umetnuti. Međutim, nemojte ponovno umetati bočicu s tintom ako je tinta dostigla gornju crtu; u protivnom može doći do curenja tinte.

Možda je ostalo tinte u bočici. Preostala tinta može se koristiti kasnije.

Ne ostavljajte bočicu s tintom umetnutu, jer bi se bočica mogla oštetiti ili bi tinta mogla iscurjeti.

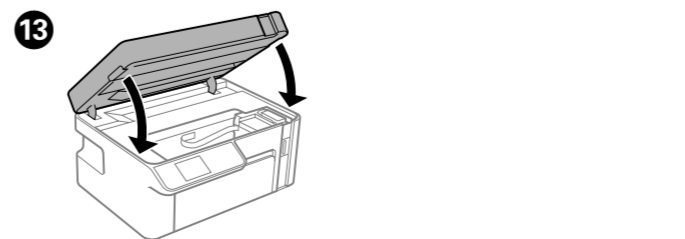
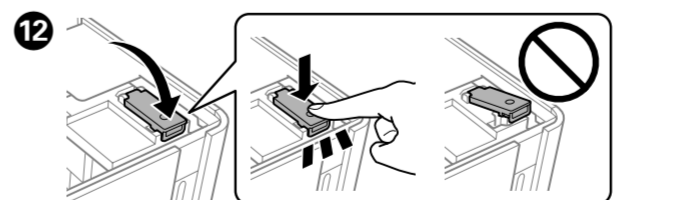
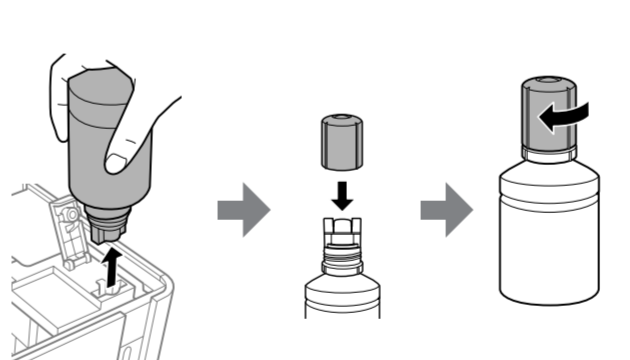
Nakon uklanjanja kapice pazite da gornji dio bočice ne udari druge predmete jer može doći do curenja tinte.

Nemojte lupkati bočicom s tintom, jer bi u protivnom mogla iscurjeti tinta.

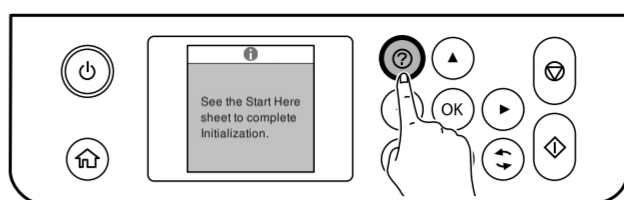
11 When the ink reaches the upper line of the tank, pull out the bottle. Όταν το μελάνι φτάσει στην πάνω γραμμή του δοχείου, τραβήξτε έξω τη φιάλη.

Ko črnilo doseže zgornjo črto na posodi, izvlecite stekleničko.

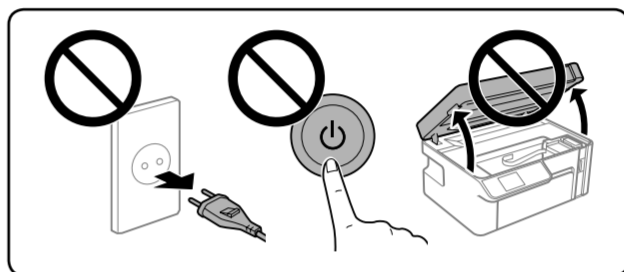
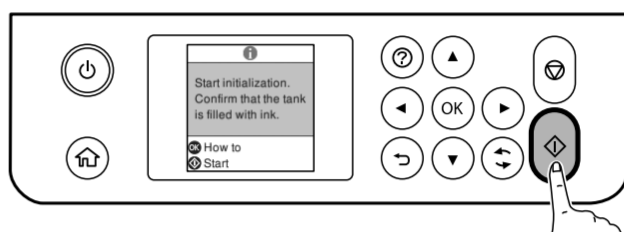
Kada tinta dostigne gornju crtu spremnika, izvucite bočicu.



14 Press **2** for 5 seconds and follow on the on-screen instructions. Πατήστε **2** για 5 δευτέρα και ακολουθήστε τις οδηγίες της οθόνης. Pritisnite gumb **2** in ga držite 5 sekund ter upoštevajte navodila na zaslonu. Pritisnite **2** i zadržite 5 sekundi i slijedite upute sa zaslona.



15 Press **4** to start initialization. This takes about 10 minutes. Πατήστε **4** για εκκίνηση. Αυτό διαρκεί γύρω στα 10 λεπτά. Pritisnite **4** za začetek inicializacije. Ta postopek traja približno 10 minuta. Pritisnite **4** za početak inicijalizacije. To traje otprilike 10 minuta.



16 When charging ink is complete, the print quality adjustment screen is displayed. Follow the on-screen instructions to perform adjustments. When the paper loading message is displayed, go to the next step.

Όταν η πλήρωση μελάνης ολοκληρωθεί, θα εμφανιστεί η οθόνη προσαρμογής της ποιότητας εκτύπωσης. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να πραγματοποιήσετε ρυθμίσεις. Όταν εμφανιστεί το μήνυμα τοποθέτησης χαρτί, μεταβείτε στο επόμενο βήμα.

Po končanem polnjenju črnila se prikaže zaslon za prilagoditev kakovosti tiskanja. Upoštevajte navodila na zaslonu za prilagajanje. Ko se prikaže sporočilo o nalaganju papirja, nadaljujte z naslednjim korakom.

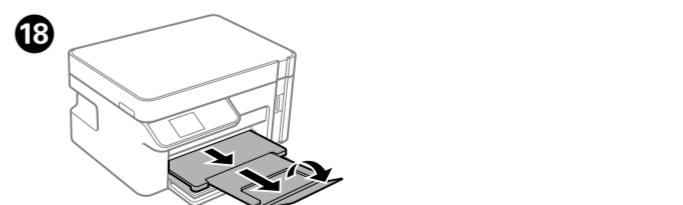
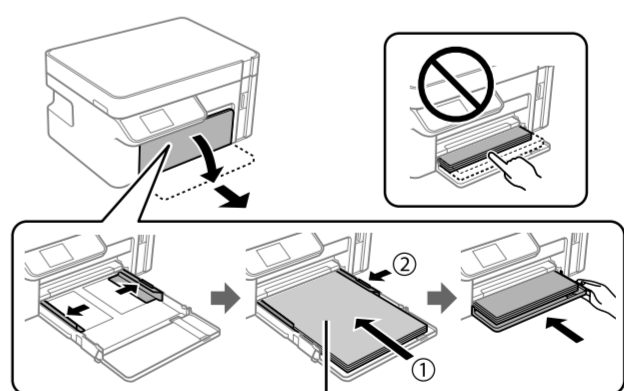
Nakon punjenja tinte, prikazat će se zaslon prilagodbe kvalitete ispisa. Slijedite upute na zaslonu za poravnjanje. Kada se prikaže poruka za umetanje papira, prijedite na sljedeći korak.

17 Load A4 size paper in the paper cassette with the printable side facing down.

Τοποθετήστε χαρτί μεγέθους A4 στην κασέτα χαρτιού με την εκτυπώσιμη επιφάνεια προς τα κάτω.

Naložite papir velikosti A4 v kaseto za papir tako, da je stran za tiskanje obrnjena navzdol.

Stavite A4 papir u kasetu papira, sa stranom za ispis okrenutom prema dolje.



18

19 Connect your computer or smart device to the printer. Visit the website to install software and configure the network. Windows users can also install software and configure the network using the CD supplied.

Συνδέστε τον υπολογιστή ή την έξυπνη συσκευή με τον εκτυπωτή. Επισκεφθείτε τον ιστότοπο για να εγκαταστήσετε το λογισμικό και να διαμορφώσετε το δίκτυο. Οι χρήστες Windows μπορούν να εγκαταστήσουν το λογισμικό και να διαμορφώσουν το δίκτυο χρησιμοποιώντας το συνοδευτικό CD.

V računalniku ali pametni napravi vzpostavite povezavo s tiskalnikom. Obiščite to spletno mesto in namestite programsko opremo ter konfigurirajte omrežje. Uporabniki sistema Windows lahko programsko opremo namestijo in konfigurirajo omrežje tudi s priloženim CD-jem.

Spojte računalo ili pametni uređaj na pišač. Posjetite web-mjesto kako biste instalirali softver i konfigurirali mrežu. Korisnici sustava Windows također mogu instalirati softver i konfigurirati mrežu koristeći isporučeni CD.



<http://epson.sn>

Enter the product name and select "Setup" to install the software and configure the network.

Εισαγάγετε το όνομα του προϊόντος και επιλέξτε «Διαμόρφωση» για να εγκαταστήσετε το λογισμικό και να διαμορφώσετε το δίκτυο.

Vnesite ime izdelka in izberite »Nastavi«, da namestite programsko opremo in konfigurirate omrežje.

Unesite naziv proizvoda i odaberite "Postava" da biste instalirali softver i konfigurirali mrežu.

The printer is ready to use.

O εκτυπωτής είναι έτοιμος για χρήση.

Tiskalnik je pripravljen za uporabo.

Pisač je spreman za uporabu.

This product does not notify you when the ink is low. Be sure to visually check the ink levels in the ink tanks.

Αυτό το προϊόν δεν σας ειδοποιεί όταν η στάθμη μελανιού είναι χαμηλή. Βεβαιωθείτε ότι ελέγχετε οπτικά τις στάθμες μελανιού στα δοχεία.

Ta izdelek vas ne obvesti o nizki ravni črnila. Ne pozabite vizualno preveriti ravni črnila v posodah za črnilo.

Ovaj proizvod vas ne obavještava kod niske razine tinte. Obvezno vizualno provjerite razine tinte u spremniku tinte.

Using Smart Devices with Wi-Fi Direct (ET-M2120, M2110 Series only) / Χρήση έξυπνων συσκευών με Wi-Fi Direct (μόνο για σειρές ET-M2120, M2120) / Uporaba pametnih naprav s povezavo Wi-Fi Direct (samo serija ET-M2120, M2120) / Uporaba pametnih uređaja s funkcijom Wi-Fi Direct (samo serija ET-M2120, M2120)

Wi-Fi Direct Mode allows you to setup the printer to communicate directly with your smart devices without requiring a wireless router or access point. See the User's Guide for more details.

Η λειτουργία Wi-Fi Direct επιτρέπει τη διαμόρφωση του εκτυπωτή ώστε να επικοινωνεί απευθείας με τις έξυπνες συσκευές σας, χωρίς να απαιτείται ασύρματος δρομολογητής ή σημείο πρόσβασης. Ανατρέξτε στις Οδηγίες χρήστη για περισσότερες λεπτομέρειες.

V načinu Wi-Fi Direct lahko tiskalnik nastavite tako, da komunicira neposredno z vašimi pametnimi napravami brez brezžičnega usmerjevalnika ali dostopne točke. Več informacij najdete v priročniku Navodila za uporabo.

Wi-Fi Direct Mode omogućuje vam postavljanje pisača za izravnu komunikaciju s vašim pametnim uređajima bez potrebe korištenja bežičnog usmjernika ili pristupne točke. Više informacija potražite u dokumentu Korisnički vodič.

Enter the product name and select "Setup" to configure Wi-Fi direct.

Εισαγάγετε το όνομα του προϊόντος και επιλέξτε «Διαμόρφωση» για να διαμορφώσετε το Wi-Fi Direct.

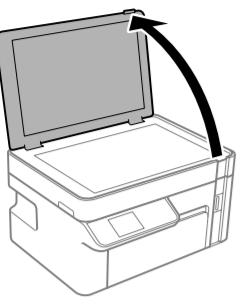
Vnesite ime izdelka in izberite »Nastavi«, da konfigurirate povezavo Wi-Fi Direct.

Unesite naziv proizvoda i odaberite "Postava" za konfiguriranje funkcije Wi-Fi Direct.

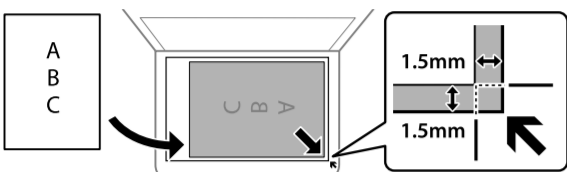


Copying / Αντιγραφή / Kopiranje / Kopiranje

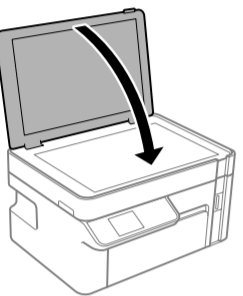
1



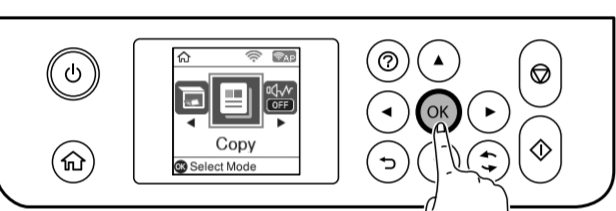
2



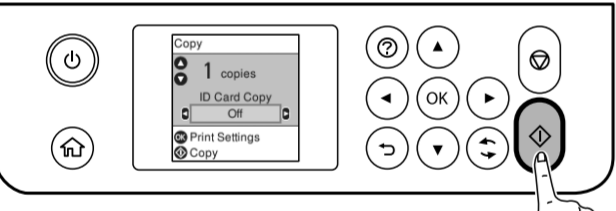
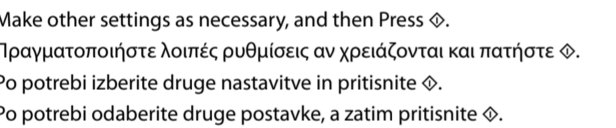
3



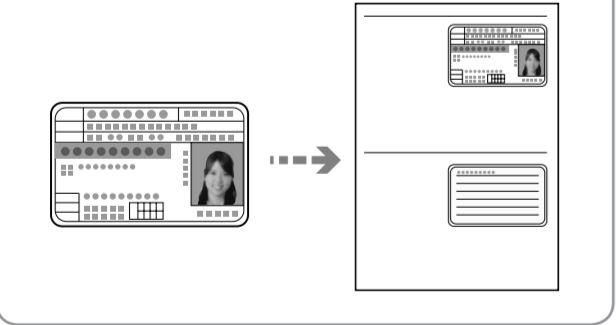
4



5



You can check the various copy settings in the *User's Guide*. Μπορείτε να ελέγξετε τις διάφορες ρυθμίσεις αντιγραφής στις *Οδηγίες χρήστη*.
 Različne nastavitve kopiranja si lahko ogledate tudi v priročniku *Navodila za uporabo*.
 Možete provjeriti razne postavke kopiranja u dokumentu *Korisnički vodič*.



Ink Bottle Codes / Κωδικοί δοχείων μελάνης / Kode steklenič s črnilom / Kodovi bočice s tintom

For Europe / Για την Ευρώπη / Za Evropo / Za Europo

M2110/M2120 Series	110 ¹ /110S ²
ET-M2120 Series	111

For Asia / Για την Ασία / Za Azijo / Za Aziju

005 ¹ /005S ²

¹ High capacity / ² Standard capacity
¹ Υψηλή χωρητικότητα / ² Τυπική χωρητικότητα
¹ Visoka zmogljivost / ² Standardna zmogljivost
¹ Visoki kapacitet / ² Standardni kapacitet

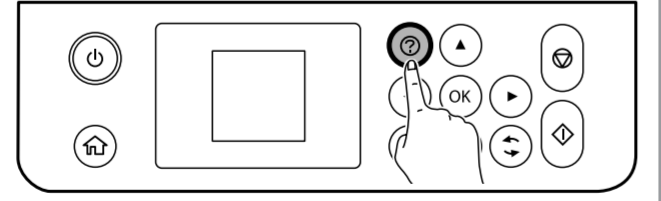
Use of genuine Epson ink other than the specified ink could cause damage that is not covered by Epson's warranties. Αν δεν χρησιμοποιείτε το προτεινόμενο γνήσιο μελάνι Epson, υπάρχει κίνδυνος βλάβης, την οποία δεν καλύπτουν οι εγγυήσεις της Epson.
 Uporaba originalnega črnila Epson, ki ni navedeno kot ustrezno, lahko povzroči škodo, ki je jamstvo družbe Epson ne krije. Uporaba neke druge originalne Epson tinte osim one koja je naznačena može prouzročiti štetu koja nije pokrivena Epsonovim garancijama.

Guide to Control Panel / Οδηγός του πίνακα ελέγχου / Vodnik po nadzorni plošči / Vodič za upravljačku ploču

	Turns the printer on or off. Ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί τον εκτυπωτή. Ξκλείπει/εξκλείπει tiskalnik. Uključuje ili isključuje pišač.
	Displays the home screen. Εμφανίζει την αρχική οθόνη. Prikazuje začetni zaslon. Prikazuje početni zaslon.
	Displays the solutions when you are in trouble. Εμφανίζει τις διαθέσιμες λύσεις όταν αντιμετωπίζετε κάποιο πρόβλημα. Prikazuje rešitve, ko pride do težav. Prikazuje rješenja kada se pojavi problem.
	Use the ▲ ▼ ► ◀ buttons to move the focus to the target, and then press the OK button to open the selected menu or to make settings. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά ▲ ▼ ► ◀ για να μετακινήσετε την εστίαση στον στόχο και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί OK για να ανοίξετε το επιλεγμένο μενού ή να πραγματοποιήσετε ρυθμίσεις. Z gumbi ▲ ▼ ► ◀ premaknete fokus na cilj in nato pritisnite gumb »OK«, da odprete izbrani meni ali konfigurirate nastavitve. Za prebacivanje na željeni zaslon koristite se gumbima ▲ ▼ ► ◀ i zatim pritisnite gumb OK kako biste otvorili odabrani izbornik ili prilagodili postavku.
	Stops the current operation. Σταματά την τρέχουσα λειτουργία. Ustavi trenutno opravilo. Zaustavljanje trenutne radnje.
	Starts an operation such as printing or copying. Ξεκινά μια λειτουργία όπως εκτύπωση ή αντιγραφή. Začne postopek, npr. tiskanje ali kopiranje. Započínje neku radnju poput ispisivanja ili kopiranja.
	Applies to a variety of functions depending on the situation. Ισχύει για διάφορες λειτουργίες ανάλογα με την κατάσταση. Velja za številne funkcije, ki so odvisne od okolišín. Primenjuje se na razne funkcije, ovisno o situaciji.
	Returns to the previous screen. Επιστρέφει στην προηγούμενη οθόνη. Omgodno vrnitev na prejšnji zaslon. Povratak na prethodni zaslon.

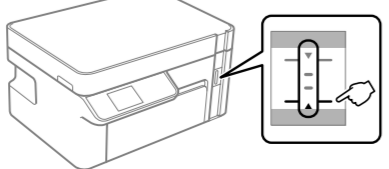
A code is displayed on the LCD screen if there is an error or information that requires your attention. See the *User's Guide* for more details. Εάν υπάρχει σφάλμα ή πληροφορία που χρήζει της προσοχής σας, εμφανίζεται ένας κωδικός στην οθόνη LCD. Ανατρέξτε στις *Οδηγίες χρήστη* για περισσότερες λεπτομέρειες.
 Na zaslonu LCD se prikazuje koda, če pride do napake ali morate ukrepati v zvezi z določenimi informacijami. Več informacij najdete v priročniku *Navodila za uporabo*.
 Kod je prikazan na LCD zaslonu ako se pojavila greška ili informacija koja zahtijeva vašu pažnju. Više informacija potražite u dokumentu *Korisnički vodič*.

Press the **?** button to view some troubleshooting options. Πατήστε το κουμπί **?** για να εμφανίσετε κάποιες επιλογές αντιμετώπισης προβλημάτων. Pritisnite gumb **?**, če si želite ogledati možnosti za odpravljanje težav. Pritisnite gumb **?** za prikaz nekih opcija za otklanjanje problema.



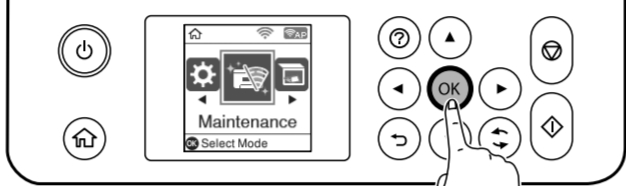
Checking Ink Level and Refilling Ink / Έλεγχος στάθμης μελανιού και αναπλήρωση με μελάνι / Preverjanje ravni črnila in dolivanje črnila / Provjera razine i ponovno punjenje tinte

1 Check if the ink level is below the lower line. Ελέγξτε αν η στάθμη μελανιού είναι κάτω από την κάτω γραμμή. Preverite, ali je raven črnila pod spodnjo črto. Provjerite li je razina tinte ispod donje crte.



To confirm the actual ink remaining, visually check the ink level of the product's tank. Continued use of the printer when the ink level is below the lower line on the tank could damage the product. Για να δείτε πόσο μελάνι απομένει, ελέγξτε με το μάτι τη στάθμη του μελανιού στο δοχείο της συσκευής. Η συνεχής χρήση του εκτυπωτή όταν η στάθμη του μελανιού είναι πιο χαμηλά από την κατώτερη γραμμή στο δοχείο μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν.
 Če želite preveriti dejansko stanje preostalega črnila, preverite ravni črnila v posodi tiskalnika. Z nadaljnjo uporabo tiskalnika, ko je raven črnila pod spodnjo črto na posodi, lahko poškodujete tiskalnik.
 Kako biste utvrdili koliko je tinte preostalo, vizualno provjerite razinu tinte u spremniku pišača. Uporaba pišača nakon što tinta dostigne razinu ispod donje crte na spremniku može oštetiti proizvod.

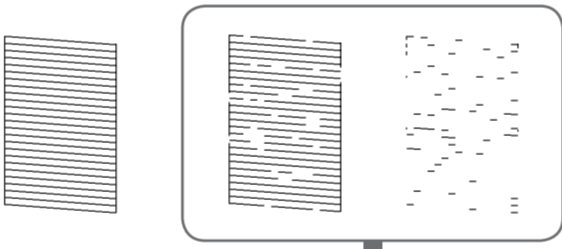
2 Select **Maintenance > Fill Ink**. Επιλέξτε **Συντήρηση > Πλήρωση μελανιού**. Izberite **Vzdrževanje > Napolni črnilo**. Odaberite **Održavanje > Nadopunite tintu**.



3 Follow the instructions on the screen to refill the ink. Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη, για να αναπληρώσετε μελάνι. Upróshtevajte navodila na zaslonu za dolivanje črnila. Slijedite upute na zaslonu za ponovno punjenje tinte.

Print Quality Help / Βοήθεια ποιότητας εκτύπωσης / Ρομοζ za kakovost tiskanja / Ρομοζ za kvalitetu ispisa

If you see missing segments or broken lines in your printouts, or if blank sheets are printed, print a nozzle check pattern to check if the print head nozzles are clogged. Αν παρατηρήσετε τμήματα που λείπουν ή σπασμένες γραμμές στις εκτυπώσεις σας, ή αν εκτυπώνονται λευκά φύλλα, εκτυπώστε ένα μοτίβο ελέγχου ακροφυσίων για να ελέγξετε αν τα ακροφύσια της κεφαλής εκτύπωσης είναι φραγμένα. Če na natih opazite manjkajoče dele ali prekinjene črte ali če so natisnjeni prazni listi, natisnite vzorec za preverjanje šob, da preverite, ali so šobe tiskalne glave zamazane. Ako vidite da u ispisu nedostaju neki dijelovi ili su linije isprekidane, ili ako su ispisani prazni listovi, ispišite uzorak za provjeru mlaznice da provjerite jesu li mlaznice začepljene.

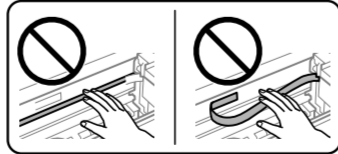
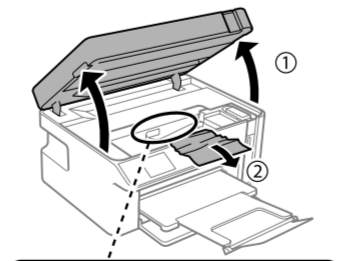


See the *User's Guide* for more details. Ανατρέξτε στις *Οδηγίες χρήστη* για περισσότερες λεπτομέρειες. Več informacij najdete v priročniku *Navodila za uporabo*. Više informacija potražite u dokumentu *Korisnički vodič*.

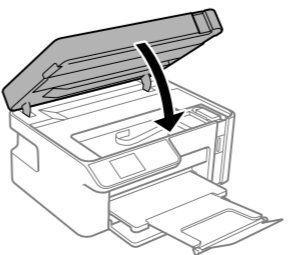
Clearing Paper Jam / Επίλυση εμπλοκής χαρτιού / Odstranjevanje zagozdenega papirja / Uklanjanje zagavljenog papira

Front / Μπροστά / Spredaj / Sprijeda

1

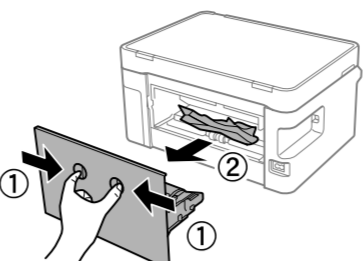


2

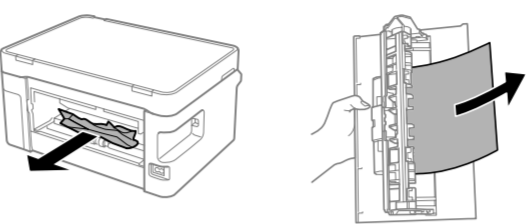


Back / Πίσω / Zadaj / Straga

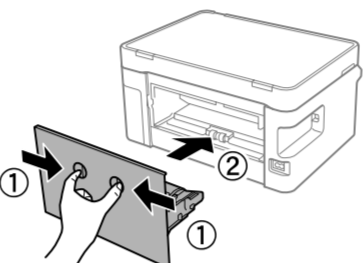
1



2

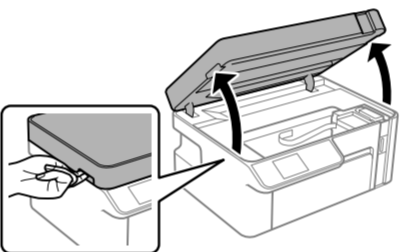


3

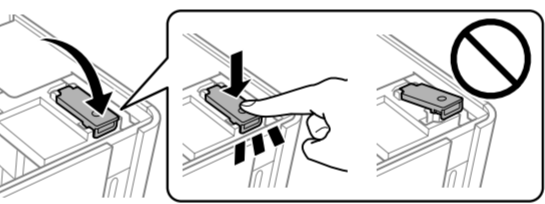


Storing and Transporting / Αποθήκευση και μεταφορά / Shranjevanje in prevoz / Skladištenje i transportiranje

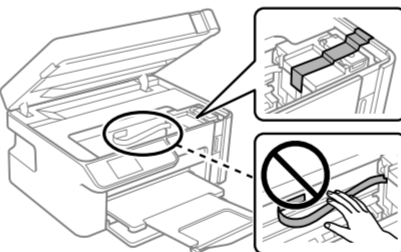
1



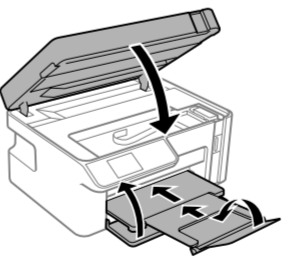
2



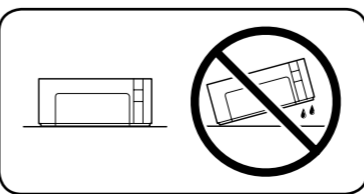
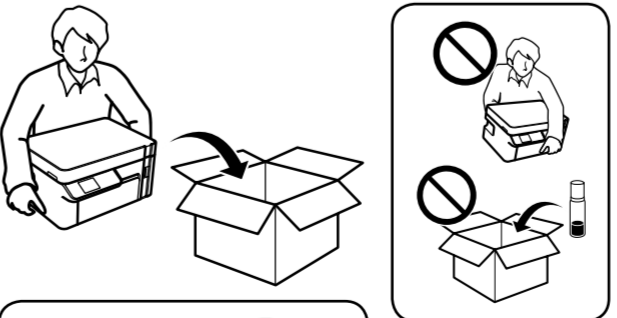
3



4



5



Be sure to keep the ink bottle upright when tightening the cap. Place the printer and the bottle in a plastic bag separately and keep the printer level as you store and transport it. Otherwise ink may leak. After you move it, remove the tape securing the print head. If you notice a decline in print quality, run a cleaning cycle or align the print head. Φροντίστε να διατηρείτε τη φιάλη μελάνης σε όρθια θέση, όταν σφίγγετε το καπάκι. Τοποθετείτε τον εκτυπωτή και τη φιάλη σε πλαστικές σακούλες ξεχωριστά και διατηρείτε τη στάθμη του εκτυπωτή κατά την αποθήκευση και τη μεταφορά. Διαφορετικά, μπορεί να διαρρέψει μελάνι. Αφού τον μετακινήσετε, αφαιρέστε την ταινία από την κεφαλή εκτύπωσης. Αν παρατηρήσετε μειωμένη ποιότητα εκτύπωσης, εκτελέστε έναν κύκλο καθαρισμού ή ευθυγραμμίστε την κεφαλή εκτύπωσης. Zagotovite, da je steklenička s črnilom v pokončnem položaju, ko zatesnite pokrovček. Tiskalnik in stekleničko vstavite v ločeno plastično vrečko, tiskalnik pa naj bo med shranjevanjem ali prevozom v vodoravnem položaju. V nasprotnem primeru lahko začne črnilo iztekat. Ko tiskalnik premaknete na novo mesto, odstranite trak, s katerim je pritrjena tiskalna glava. Če opazite slabšo kakovost tiskanja, zaženite čiščenje ali poravnajte tiskalno glavo. Pobrinite se da bočicu tinte držite upravno kod pritezanja poklopca. Stavite pišač i bočicu zasebno u plastičnu vrećicu i pišač držite ravno kada ga skladištite i transportirate. Inače može doći do curenja tinte. Nakon što ga pomaknete, uklonite traku koja učvršćuje ispisnu glavu. Ako primijetite slabiju kvalitetu ispisa, pokrenite čišćenje pišača ili poravnajte glavu pišača.

Important Safety Instructions / Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας / Pomembna varnostna navodila / Važne sigurnosne upute

Use only the power cord that comes with the printer. Use of another cord may cause fire or shock. Do not use the cord with any other equipment. Be sure your AC power cord meets the relevant local safety standard. Except as specifically explained in your documentation, do not attempt to service the printer yourself. Do not let the power cord become damaged or frayed. Place the printer near a wall outlet where the power cord can be easily unplugged. Do not place or store the product outdoors, near excessive dirt or dust, water, heat sources, or in locations subject to shocks, vibrations, high temperature or humidity. Take care not to spill liquid on the product and not to handle the product with wet hands. Keep ink bottles and the ink tank unit out of the reach of children and do not drink the ink. Do not shake an ink bottle too vigorously or subject it to strong impacts as this can cause ink to leak. Be sure to keep the ink bottles upright and do not subject them to impacts or temperature changes. If ink gets on your skin, wash the area thoroughly with soap and water. If ink gets into your eyes, flush them immediately with water. If discomfort or vision problems continue after a thorough flushing, see a doctor immediately. If ink gets into your mouth, see a doctor right away. Keep this product at least 22 cm away from cardiac pacemakers. Radio waves from this product may adversely affect the operation of cardiac pacemakers. If the LCD screen is damaged, contact your dealer. If the liquid crystal solution gets on your hands, wash them thoroughly with soap and water. If the liquid crystal solution gets into your eyes, flush them immediately with water. If discomfort or vision problems remain after a thorough flushing, see a doctor immediately.

Χρησιμοποιείτε μόνο το συνοδευτικό καλώδιο τροφοδοσίας. Η χρήση άλλου καλωδίου μπορεί να προκαλέσει φωτιά ή ηλεκτροπληξία. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο με οποιοδήποτε άλλο εξοπλισμό. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας AC ανταποκρίνεται στα σχετικά τοπικά πρότυπα ασφαλείας. Εκτός κι αν επεξηγείται ειδικά στην τεκμηρίωση, μην επιχειρείτε να επισκευάσετε μόνοι σας τον εκτυπωτή. Μην αφήνετε το καλώδιο τροφοδοσίας να υφίσταται ζημιές ή τεντώματα. Τοποθετήστε τον εκτυπωτή κοντά σε μια πρίζα στον τοίχο, όπου το καλώδιο μπορεί να βγάλει εύκολα από την πρίζα. Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο, κοντά σε βρομιές ή σκόνη, νερό, πηγές θερμότητας, ή σε περιοχές με τραντάγματα, δονήσεις, υψηλή θερμοκρασία ή υγρασία. Φροντίστε να μην πέφτουν υγρά στη συσκευή και να μην χειρίζεστε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια. Διατηρείτε τις φιάλες μελανιού και τη μονάδα δοχείων μελανιού μακριά από παιδιά για να μην πιουν το μελάνι. Μην ανακινείτε πολύ έντονα το δοχείο μελάνης και φροντίστε να μην δέχεται δυνατά χτυπήματα, καθώς μπορεί να διαρρέψει μελάνι. Φροντίστε να διατηρείτε τις φιάλες μελάνης σε όρθια θέση και να μην δέχονται χτυπήματα ή αλλαγές θερμοκρασίας. Αν πέσει μελάνι στο δέρμα σας, πλύντε την περιοχή επισταμένα με σαπούνι και νερό. Αν μει μελάνι στα μάτια σας, ξεβγάλτε τα αμέσως με νερό. Αν υπάρχουν ενοχλήσεις ή προβλήματα όρασης, αφού τα ξεβγάλετε με νερό, επισκεφτείτε αμέσως κάποιον γιατρό. Αν εισέλθει μελάνι στο στόμα σας, επισκεφτείτε αμέσως ένα γιατρό. Διατηρείτε τη συσκευή σε απόσταση τουλάχιστον 22 εκ. από βηματοδότες καρδιάς. Τα ραδιοκύματα από τη συσκευή μπορούν να επηρεάσουν τη λειτουργία των βηματοδοτών καρδιάς. Αν η οθόνη LCD έχει ζημιά, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας. Αν πέσει διάλυμα υγρών κρυστάλλων στα χέρια σας, πλύντε τα επισταμένα με σαπούνι και νερό. Αν το διάλυμα υγρών κρυστάλλων μπει στα μάτια σας, ξεβγάλτε τα αμέσως με νερό. Αν οι ενοχλήσεις ή τα προβλήματα όρασης επιμένουν, αφού τα ξεβγάλετε με νερό, επισκεφτείτε αμέσως κάποιον γιατρό.

Uporabljajte samo napajalni kabel, ki je priložen temu tiskalniku. Z uporabo drugega kabla lahko povzročite požar ali električni udar. Kabla ne uporabljajte z nobeno drugo opremo. Prepričajte se, da je napajalni kabel z izmeničnim tok skladen z veljavnim lokalnim varnostnim standardom. Če ni izrecno drugače navedeno v dokumentaciji, tiskalnika ne poskušajte popraviti sami. Pazite, da ne poškodujete ali natrgate napajalnega kabla. Tiskalnik postavite v bližino stenske vtičnice, kjer boste lahko napajalni kabel preprosto izkjučili. Tiskalnika ne nameščajte ali shranjujte na prostem, v bližini umazanije ali prahu, vode in virov toplote ali na mesta, ki so izpostavljena udarcem, tresljajem, visoki temperaturi ali vlažnosti. Pazite, da po tiskalniku ne razlizzate tekočine, in ne uporabljajte tiskalnika z mokrimi rokami. Stekleničke s črnilom in enoto rezervoarja za črnilo hranite zunaj dosega otrok, črnila pa ne smete zaužiti. Stekleničke s črnilom ne stresajte preveč in je ne izpostavljajte udarcem, saj lahko črnilo začne iztekati. Stekleničke s črnilom hranite v pokončnem položaju in jih ne izpostavljajte udarcem ali temperaturnim spremembam. Če črnilo pride v stik s kožo, območje temeljito sperite z milom in vodo. Če črnilo pride v stik z očmi, jih takoj sperite z vodo. V primeru nadaljnega neprijetnega občutka ali težav z vidom po temeljitem spiranju takoj obiščite zdravnika. Če črnilo pride v stik z ustni, takoj obiščite zdravnika. Ta tiskalnik mora biti vsaj 22 cm oddaljen od srčnih spodbujevalnikov. Radijski valovi, ki jih oddaja ta tiskalnik, lahko škodljivo vplivajo na delovanje srčnih spodbujevalnikov. Če je zaslon LCD poškodovan, se obrnite na prodajalca. Če raztopina s tekočimi kristali pride v stik z rokami, jih temeljito sperite z milom in vodo. Če raztopina s tekočimi kristali pride v stik z očmi, jih takoj sperite z vodo. V primeru nadaljnega neprijetnega občutka ali težav z vidom po temeljitem spiranju takoj obiščite zdravnika.

Upotrijebite samo kabel za napajanje isporučen uz pišač. Uporaba drugog kabla može uzrokovati požar ili strujni udar. Nemojte uporabljavati isporučeni kabel s drugim opremom. Provjerite udovoljava li vaš AC kabel za napajanje odgovarajućim lokalnim sigurnosnim standardima. Ne pokušavajte sami popravljati pišača, osim ako to nije posebno navedeno u dokumentaciji. Ne dopustite da se kabel za napajanje ošteti ili pocjepa. Stavite pišač u blizinu zidne utičnice iz koje možete lako izvuci kabel za napajanje. Proizvod ne stavljajte ni pohranjujvate vani, u blizini izvora prljavštine, prašine, vode ili topline, ili na mjestima koja su izložena udarcima, vibracijama, visokoj temperaturi ili vlazi. Ni u kojem slučaju ne dopustite da se tekućina prolije po proizvodu i ne rukujte njime mokrim rukama. Bočice i spremnik s tintom držite izvan dohvata djece i nemojte piti tintu. Ne tresite prejako bočicu s tintom i čuvajte je od jakih udaraca kako ne bi došlo do curenja tinte. Pobrinite se da bočice s tintom držite upravno i ne izlažite ih udarcima ili promjenama temperature. Ako vam tinta dođe u dotič sa kožom, odmah operite zahvaćeno područje sapunom i vodom. Ako tinta dođe u dodir s očima, odmah ih isperite vodom. Ako se nelagodna ili problemi s vidom nastave i nakon temeljitog ispiranja, odmah se obratite liječniku. Ako tinta dospije u vašu usta, odmah se obratite liječniku. Proizvod držite najmanje 22 cm dalje od srčanih stimulatora. Radio valovi ovog proizvoda mogu nepovoljno djelovati na rad srčanih stimulatora. Ako je zaslon LCD oštećen, obratite se dobavljaču. Ako otupina tekućih kristala dođe u dodir s vašom kožom, temeljito je operite sapunom i vodom. Ako vam otupina tekućih kristala ude u oči, odmah ih isperite vodom. Ako i nakon ispiranja osjećate nelagodu ili imate problema s vidom, odmah posjetite liječnika.

This guide includes basic information about your product and troubleshooting tips. See the *User's Guide* (digital manual) for more details. You can obtain the latest versions of guides from the following website.

Αυτός ο οδηγός περιλαμβάνει βασικές πληροφορίες για τη συσκευή και συμβουλές για την αντιμετώπιση προβλημάτων. Ανατρέξτε στις *Οδηγίες χρήστη* (ψηφιακό εγχειρίδιο) για περισσότερες λεπτομέρειες. Μπορείτε να λάβετε τις τελευταίες εκδόσεις των οδηγιών από τον ακόλουθο ιστότοπο.

V tem priročniku najdete osnovne informacije o tiskalniku in nasvete za odpravljanje težav. Dodatne podrobnosti najdete v priročniku *Navodila za uporabo* (digitalni priročnik). Najnovejše različice navodil za uporabo so na voljo na tem spletnem mestu.

Onaj vodič sadrži osnovne informacije o vašem proizvodu i savjete za rješavanje problema. Više informacija potražite u dokumentu *Korisnički vodič* (digitalni priročnik). Najnovije verzije vodiča možete pribaviti najnovije verzije

For outside Europe / Για εκτός Ευρώπης / Za območja zunaj Evrope / Za zemlje izvan Evrope <http://support.epson.net/>

For Europe / Για την Ευρώπη / Za Evropo / Za Europo <http://www.epson.eu/Support>

Windows* is a registered trademark of the Microsoft Corporation. Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldrümpel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäss EN ISO 7779. Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електронному та електронному обладнанні. Для пользователей из России срок службы: 3 года. AEEE Yönetmelğine Uygundur. Ürünün Sarıyat ve Ticaret Bakanlığınca tespit ve ilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır. Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusunda bazyurlandı tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapabiliriz. Dretic: SEKO EPSON CORPORATION. Adres: 3-5, Ona 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan. Tel: 81-266-52-3131. Web: http://www.epson.com/

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.

